

FORMATO EUROPEO  
PER IL CURRICULUM  
VITAE



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome

**WHITE, Carmela Mary**

Nazionalità

**Britannica, Italiana**

Madrelingua

**Inglese**

ESPERIENZA LAVORATIVA

- periodo
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità didattiche

dal novembre 1985 ad oggi

Università degli Studi di Bari,  
Palazzo Ateneo, Piazza Umberto 1, 70125 BARI

Università statale

Lettrice( poi CEL ex-lettrici art. 28) di Madrelingua Inglese presso la Facoltà di Scienze MMFFNN fino al 30.11.2012, dal 2013 afferente al Dipartimento Interateneo di Fisica

Dal A.A. 2014/15 al A.A. 2016/17 **incaricata** (vacanza d'insegnamento) per i corsi di lingua inglese studenti iscritti ai CdL Triennali in **Fisica, Scienza dei Materiali, Scienze Biologiche corso B** e al CdL Magistrale in **Matematica**;

Dal 2014-17 **incaricata** corsi di lingua inglese scientifico intitolato "Preparing a scientific presentation in English" per i **dottorandi in Fisica** del 29°, 30° 31° e 32° cicli;

Nel 2015 **incaricata** 2 corsi di lingua inglese preparazione telts/ inglese scientifico per i **dottorandi** del 29° ciclo in **Biodiversità, Agricoltura e Ambiente, Genomica e Proteomica Funzionale e Applicata, Geoscienze, Farmaceutiche e Mediche Scienze Biomolecolari, Scienze Chimiche e Molecolari, Scienze del Suolo e degli Alimenti, Informatica e Matematica**;

A.A. 2013/14 **incaricata** (vacanza d'insegnamento) per i corsi di lingua inglese per gli studenti iscritti ai CdL Triennali in **Scienza dei Materiali, Scienze Biologiche corso B** e al CdL Magistrale in **Matematica**;

A.A. 2011/12 e A.A. 2012/13 **incaricata** (vacanza d'insegnamento) per i corsi di lingua inglese per gli studenti iscritti ai CdL Triennali in **Scienza dei Materiali, Scienze Biologiche corso B** e al CdL Magistrale in **Matematica**;

2012 **incaricata** corso di lingua inglese scientifico per **dottorandi** in **Scienze Chimiche, Chimica Dei Materiali Innovativi, Sintesi Chimica ed Enzimatica Applicata**;

2010, **incaricata** corso di lingua inglese scientifico per **dottorandi** in **Scienze Chimiche, Chimica Dei Materiali Innovativi, Sintesi Chimica ed Enzimatica Applicata, Scienze Farmaceutiche**.

A.A. 2010/11 **incaricata** (vacanza d'insegnamento) per i corsi di lingua inglese per gli studenti iscritti ai CdL Triennali in **Scienza dei Materiali, Scienze Biologiche corso B**;

A.A. 2009/10 **incaricata** (vacanza d'insegnamento) per i corsi di lingua inglese per gli studenti iscritti ai CdL Triennali in **Scienze Biologiche corso B, e Scienza dei Materiali, Scienze Geologiche e Scienze Naturali**.

Dal A.A. 2005/06 al A.A. 2009/10: corsi di sostegno/esercitazioni per l'apprendimento di **inglese scientifico** per gli studenti iscritti ai CdL Specialistiche in **Biologia Ambientale ed Evolutiva, Biologia Cellulare e Molecolare, Biosanitaria**; dal A.A. 05/06 al A.A. 08/09: corsi di sostegno/esercitazioni per l'apprendimento di inglese scientifico (Inglese 2) per gli studenti iscritti al CdL Triennale in **Matematica**; dal A.A.01/02 al A.A., 07/08: corsi di sostegno/esercitazioni per l'apprendimento di lingua inglese di base con rudimenti di inglese scientifico per gli studenti iscritti ai CdL Triennali in **Biologia Ambientale, Biologia Cellulare e Molecolare, Biosanitaria**; dal A.A. 94/95 al A.A. 01/02: corsi di sostegno/ esercitazioni per l'apprendimento di lingua inglese di base e per l'apprendimento di inglese scientifico per gli

studenti iscritti al CdL in **Scienze Biologiche**; dal A.A. 91/92 al A.A. 93/94: corsi di sostegno/esercitazioni per l'apprendimento di lingua inglese di base e per l'apprendimento di inglese scientifico per gli studenti iscritti al CdL in **Informatica**; A.A. 89/90, 90/91: corsi di sostegno/esercitazioni per l'apprendimento di inglese scientifico per gli studenti iscritti al CdL e per i **dottorandi in Chimica**; dal A.A. 85/86, al A.A. 90/91: corsi di sostegno/ esercitazioni per l'apprendimento di inglese scientifico per gli studenti iscritti ai CdL in **Scienze Geologiche** e in **Fisica**; A.A. 84/85 corsi di sostegno/esercitazioni per l'apprendimento della lingua inglese per gli studenti iscritti ai **corsi di laurea in Lettere e Filosofia**.

Preparazione e cura di materiali didattici; tutorato.

- Nome e indirizzo del datore di lavoro
    - periodo dal 2007 -2017, lavoro professionale occasionale
  - Tipo di impiego DAF( ora DAFNE), Dipartimento di tecnologie ingegneria e scienze dell'Ambiente e delle Foreste, Università della Tuscia, Via San Camillo de Lellis s.n.c., 01100 Viterbo
- Respons.le struttura di riferimento
  - vincitrice di diversi bandi pubblici per **revisioni linguistiche e/o traduzioni di manoscritti tecnico-scientifici** realizzati da docenti afferenti al D.A.F. & 6 contratti di lavoro autonomo occ. Prof. Antonio Leone, DAFNE, Università di Viterbo
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
    - periodo dal 2003 al 2010, lavoro occasionale
  - Tipo di impiego IRSA, Istituto delle Ricerche sulle Acque, CNR Via De Blasi, BARI
- Respons.le struttura di riferimento
  - vincitrice di bando pubblico di aprile 2010 per "**revisione di 25 articoli scientifici redatti in lingua inglese** per complessive 200 cartelle" codice 2010/752 dell' IRSA-CNR; vincitrice di bando pubblico per "**revisione di testi scientifici redatti in lingua inglese**" Codice 2008/2222 dell'IRSA-CNR , giugno.2008 & 9 contratti in regime di lavoro autonomo occ. Dott. Antonio Lopez, Direttore IRSA, Bari
- Nome e indirizzo datore di lavoro
    - periodo • dicembre 2013 - maggio 2014
  - Tipo di impiego Liceo Scientifico Statale "A. Scacchi", Corso Cavour BARI Esperto PON codice B-7-FSE-2013-96, intitolato Learning English – FIRST for teachers – **Inglese B2** ( FCE) destinatari docenti
- Nome e indirizzo datore di lavoro
    - periodo • dicembre 2011 - maggio 2012
  - Tipo di impiego Liceo Scientifico Statale "A. Scacchi", Corso Cavour BARI Esperto PON codice B-7-FSE-2011-175 intitolato: Verso Competenze Certificabili – **Inglese B1 (PET)**, destinatari docenti
- Nome e indirizzo datore di lavoro
    - periodo • dicembre 2010-maggio 2011
  - Tipo di impiego Liceo Scientifico Statale "A. Scacchi", Corso Cavour BARI Esperto PON codice B-7-FSE-2010-48 intitolato: Verso Competenze Certificabili – Inglese A2, destinatari docenti
- Nome e indirizzo datore di lavoro
    - date ottobre 1982- maggio 1983, ottobre 1983- maggio 1984
  - Tipo di azienda o settore British School, Via Celentano 27, 70121 BARI
  - Tipo di impiego Scuola privata insegnante di madrelingua
- Principali mansioni e responsabilità corsi di lingua inglese a tutti i livelli per adulti e bambini, incluso preparazione certificazione esterna ESOL a vari livelli

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Nome e indirizzo di istituto di istruzione o formazione
    - data • marzo 2005
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Università degli Studi di Bari, Palazzo Ateneo, Piazza Umberto 1, 70125 BARI Lingue e Letterature Straniere Indirizzo: Inglese (Quadr.) Francese (Trien.)
  - Qualifica conseguita **Laurea Quadriennale (Vecchio Ordinamento) in Lingue e Letterature Straniere**, voto finale: **110 e lode**

- data
- Nome e indirizzo di istituto di istruzione o formazione
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita

• luglio 1982  
International House,  
106, Piccadilly, LONDON SW1  
Corso di perfezionamento post-laurea in didattica della lingua Inglese come lingua straniera: metodologia, sintassi e morfologia, tirocinio pratico.

**Intensive Preparatory T.E.F.L. ,R.S.A. Certificate**

- data
- Nome e indirizzo di istituto di istruzione o formazione
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita

• giugno 1982  
University College London  
Gower Street, LONDON WC1E 6BT, Gran Bretagna  
Lingue e Letterature Straniere  
Indirizzo: Italiano (Quadr.) Francese (Bienn.)

**Bachelor of Arts Honours Degree In Italian with subsidiary French, 2<sup>nd</sup> Class**

- data
- Nome e indirizzo di istituto di istruzione o formazione
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- Qualifica conseguita

• settembre 1979  
Department of Phonetics, University College London  
Gower Street, LONDON WC1E 6BT, Gran Bretagna  
Anatomy of phonetics, comparison of Italian and English phonetic systems, international phonetic script, teaching phonetics

**Certificate in Phonetics**

- periodo
- Nome e indirizzo di istituto di istruzione o formazione
  - tipo di istituto
- Qualifica conseguita

•settembre 1971 – luglio 1978  
Barton Peveril County Grammar School  
Cedar Road, Eastleigh, Hants, Gran Bretagna  
Scuola Media Inferiore e Superiore ( Liceo) Statale  
**GCE A-level English, French, History (1978);GCSE O-levels in 12 subjects (1975-76)**

**CAPACITÀ E COMPETENZE  
TECNICHE**

Uso del computer, competenza nel uso di Word, Excel, Powerpoint, e-mail, internet.  
Conoscenza ed esperienza nell'utilizzo del piattaforma informatica PON del MIUR, ESSE3

**RICERCA E AGGIORNAMENTO**

Publication pending

- novembre 2015
  - Titolo paper
- novembre 2013
  - Titolo paper
- novembre 2012
  - Titolo paper
- novembre 2011
  - Titolo paper
- novembre 2010
  - Titolo paper
- aprile 1992

*EST or Integrating CLIL? language within science degree courses*

Presentazione di un paper al convegno TESOL 2015 "40 and moving on" intitolato "Continuity and progress: from school to university EST courses"

Presentazione di un paper al convegno TESOL 2013 "Englishing" intitolato "ESP or CLIL? Integrating language within science degree courses"

Presentazione di un paper al convegno TESOL 2012 "Language Landscapes" intitolato "Promoting Inclusiveness in A Tertiary Education Situated Learning Context"

Presentazione di un paper al convegno TESOL 2011 "Words & Worlds" intitolato "Motivation: a Powerful Tool in English for Science Courses"

Presentazione di un paper al convegno TESOL 2010 "Language Flows" c "Integrating external resources into language courses for science students."

Presentazione di un paper al convegno "Le Lingue straniere all' Università. Aspettative e organizzazione didattica" organizzato dal Centro Interfacoltà di Ricerca sulla didattica delle Lingue Straniere Moderne, Università degli Studi di Pavia, intitolato "La Motivazione allo studio della lingua inglese negli studenti della facoltà di scienze"

- novembre 2016
- ottobre 2013
- febbraio 2010
- aprile 2006
- marzo 2000

Partecipazione per aggiornamento didattico e scientifico al convegno TESOL 2016 intitolato 'Shaping Language Shaping Teaching',

GLO.C.L.I.L. 2 Bridging the Gap between theory and practice, Bari, patrocinio MIUR

Partecipazione per aggiornamento didattico e scientifico

"Cambridge Seminars" organizzato dalla Cambridge University Press

Partecipazione per aggiornamento didattico e scientifico

"Achieving Success in the European Classroom" Oxford University Press National Conference

Partecipazione per aggiornamento didattico e scientifico

"Bologna 2000: English Language Teaching" British Council National Conference

La sottoscritta è a conoscenza che, ai sensi dell'art. 26 della legge 15/68, le dichiarazioni mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi speciali. Inoltre, il sottoscritto autorizza al trattamento dei dati personali, secondo quanto previsto dalla Legge 675/96 del 31 dicembre 1996.

Bari, 25 maggio 2017

A handwritten signature in black ink that reads "Carmela White". The script is cursive and elegant.

dott.sa Carmela M. White